



# ADRC Highlights

Новости за месяц Азиатского Центра

Выпуск 185  
Август  
2008

## ТЕМЫ НОМЕРА

**Развивая Сотрудничество с Институтами-членами**  
Семинар, Посвящённый Второму Году Работы Проекта JICA по Техническому Сотрудничеству Общественных Масс «Обучение Неправительственных Организаций Азиатского Региона Снижению Риска Стихийных Бедствий» был проведён в Куала - Лумпуре

**Отчёт Внештатного Научного Исследователя**  
Г-н Ву Санх Лиен из Вьетнама

**Знакомство со Штатом ADRC № 33**  
Старший Исследователь г-н Ёсиаки Огане

**Объявления**  
Изменения в Штате

## Asian Disaster Reduction Center

Hitomirai-kan 5F, 1-5-2  
Wakihama-kaigan-dori  
Chuo-ku, Kobe  
651-0073 Japan

Tel: 078-262-5540  
Fax: 078-262-5546  
editor@adrc.or.jp  
http://www.adrc.or.jp

© ADRC 2008

## ●Развивая Сотрудничество с Институтами-членами Семинар, Посвящённый Второму Году Работы Проекта JICA по Техническому Сотрудничеству Общественных Масс «Обучение Неправительственных Организаций Азиатского Региона Снижению Риска Стихийных Бедствий» был проведён в Куала - Лумпуре

Азиатский Центр Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) при поддержке Японского Агентства Международного Сотрудничества (JICA), провёл семинар, посвящённый второму году работы проекта «Обучение Неправительственных Организаций Азиатского Региона Снижению Риска Стихийных Бедствий». Семинар прошёл 29-31 июля 2008 года в городе Куала—Лумпур (Малайзия). Программа второго года состояла из трёхдневного семинара, в ходе которого участникам программы первого года была предоставлена возможность поделиться с членами Сети Снижения Риска и Реагирования на Стихийные Бедствия в Азиатском Регионе (ADRRN) опытом и знаниями, накопленными во время предыдущего семинара (смотрите №177). Участие приняли 6 участников первого года, 6 новых участников, 3 члена ADRRN, официальный представитель Секретариата ADRRN и 2 исследователя от ADRC. Во время семинара участники обсуждали и обменивались мнениями по различным вопросам, включая управления рисками стихийных бедствий с привлечением общественности, инструменты снижения риска стихийных бедствий (городское наблюдение), климатические изменения.

В первый день семинара участникам была предоставлена возможность обменяться мнениями относительно знаний и инструментов работы в области снижения риска стихийных бедствий, с которыми они ознакомились в ходе обучающей программы первого года, а также обсудить стратегии и методологии, используемые каждой неправительственной организацией (NGO). Работа семинара оказалась особенно полезной для представителей ADRRN, которым редко предоставляются такие возможности.

Далее, в ходе сессии по климатическим изменениям и снижению риска стихийных бедствий, представитель SEEDS (Индия), являющийся участником программы, реализованной в первом году, развернул дискуссию, рассказывая проект по климатическим изменениям и снижению риска стихийных бедствий, реализацию которого SEEDS начал в этом году. Вследствие скудности базы знаний, необходимых для реализации специальных проектов, лишь немногие из правительственных организаций- членов ADRRN сделали прогресс в области смягчения пагубного влияния климатических изменений и соответствующей



## Продолжение

адаптации, но все они подчеркнули важность активизации деятельности в этой области в дальнейшем. Все члены ADRRN осознают важность проблем, связанных с климатическими изменениями, равно как и необходимость активного информационного обмена.

Вступительным словом к сессии о проблемах полов и бедствий стала презентация генерального директора MERCY Malaysia г-жи Моны Ханым Шейх Махмуд, которая выступила с речью под заголовком «Смотря сквозь призму проблем полов: меры реагирования и подготовки к стихийным бедствиям». Большинство участников организовывали деятельность по снижению риска стихийных бедствий, в той или иной мере учитывая проблемы полов, но они столкнулись с большими трудностями, пытаясь изменить образ мышления людей по отношению к этой проблеме. Некоторые участники подчеркнули необходимость соответствующего изменения системы начального образования с целью преодоления существующих предубеждений.

После семинара некоторые участники выразили желание получить доступ к большему количеству инструментов и методологий в области снижения риска стихийных бедствий. В этой связи, участники первого года программы планируют собрать данные об инструментах снижения риска стихийных бедствий и существующих методологиях, основываясь на информации, полученную с каждой организации. ADRC намерен поддерживать тесное сотрудничество с JICA, что, как ожидается, поддержать деятельность участников первого года реализации программы. ADRC также планирует провести мониторинг планов действий, созданных участниками первого года и новыми участниками (которые интегрируют результаты практических занятий и семинаров в существующие программы управления рисками стихийных бедствий).

\* ADRRN представляет собой сеть NGO и других участников, созданную с целью развития координации и сотрудничества для эффективной работы в области снижения риска стихийных бедствий и реагирования в случае бедствий в Азиатско-тихоокеанском регионе.



## ● Отчёт Внештатного Научного Исследователя Г-н Ву Санх Лиём из Вьетнама

Меня зовут Ву Санх Лиём. Я работаю в Департаменте Управления Плотинами и Наводнениями, Штормового Контроля (DDMFC) при Вьетнамском Министерстве Сельского Хозяйства и Развития Сельских Местностей (MARD).

Вьетнам расположен в тропической муссонной зоне, являясь одним из 5 самых предрасположенных к штормам территорий в Азиатско-Тихоокеанском Регионе, что объясняет многочисленные стихийные бедствия природного характера. Частые стихийные бедствия последних лет стали причиной огромных людских и материальных потерь, нанесли серьёзный ущерб социально-экономической и культурной инфраструктуре, стали факторами ухудшения экологической ситуации. За десять лет с 1997 по 2006 год обрушившиеся тайфуны, наводнения и засухи нанесли огромный ущерб, включая 7500 пропавших без вести и погибших людей и материальные потери в размере 1.5 % ВВП.

Под руководством MARD, Вьетнам прилагает большие усилия по развитию сотрудничества с такими международными организациями как ADRC, Комитетом ASEAN по Управлению Рисками Стихийных Бедствий (ACDM), Всемирной Метеорологической Организацией (WMO), Комитетом по Тайфунам (TC), Товариществом по Снижению Ущерба от Стихийных Бедствий Природного Характера (NDM-P), Международной Стратегией ООН по



## Продолжение

Снижению Риска Стихийных Бедствий (UN/ISDR), Программой Развития ООН (UNDP), Социально-Экономической Комиссией ООН по Азиатско-Тихоокеанскому Региону (UNESCAP), Азиатским Банком Развития (ADB), зарубежными агентствами, неправительственными организациями, вовлечёнными в деятельность по снижению риска стихийных бедствий.

Я надеюсь, что 6-месячная стажировка в Японии позволит мне узнать о японской системе управления рисками стихийных бедствий, особенно в области наводнений, управления рисками циклонов и о методах распространения знаний о стихийных бедствиях в учебных заведениях. Я также хотел бы поделиться опытом с моими коллегами из Непала. Уверен, что участие специалистов из Вьетнама в программе внештатных исследователей ADRC окажется для Вьетнама плодотворной.

## ● Знакомство со Штатом ADRC №33

### Старший Исследователь г-н Ёсиаки Огане

Меня зовут Ёсиаки Огане. 1 июля 2008 года я был направлен Токийской Морской и Пожарной Страховой Компанией Нитидо, чтобы я продолжил работу моего предшественника г-на Ватабе.

Страховые компании в Японии страхуют людей не только от рисков землетрясений, но и от рисков различных видов стихийных бедствий природного характера, включая ураганы и наводнения. В отличие от пожаров, ежегодное число которых не сильно колеблется из года в год, стихийные бедствия природного характера отличаются аккордными страховыми выплатами. В этой связи для страховой компании представляется очень важным контролировать концентрацию риска природных стихийных бедствий с целью стабилизации своего корпоративного менеджмента. Работая в Нитидо, я занимался изучением методологий оценки рисков стихийных бедствий природного характера (частота возникновения тех или иных катаклизмов и размеры возможных страховых выплат), а также рисков, сопровождающих реализацию финансовых стратегий, таких как катастрофические бонусы (CAT).

В ходе моей работы при ADRC я хотел бы изучить методы обеспечения экономических стимулов для принятия контрмер по снижению риска стихийных бедствий и политику внедрения рыночных элементов в рабочие механизмы по снижению риска стихийных бедствий. Надеюсь, что смогу внести определённый вклад в деятельность ADRC.



## ● Объявления

### Новая Публикация ADRC

Новая публикация ADRC «Комплексное Управление Рисками Стихийных Бедствий: Хорошая Практика 2008» доступна на нашей электронной странице

([http://www.adrc.or.jp/publications/TDRM2005/TDRM\\_Good\\_Practices/GP2008\\_e.html](http://www.adrc.or.jp/publications/TDRM2005/TDRM_Good_Practices/GP2008_e.html)).

### Справочная

Если у Вас есть комментарии и вопросы относительно Обзора ADRC, обращайтесь, пожалуйста, по адресу [editor@adrc.or.jp](mailto:editor@adrc.or.jp).